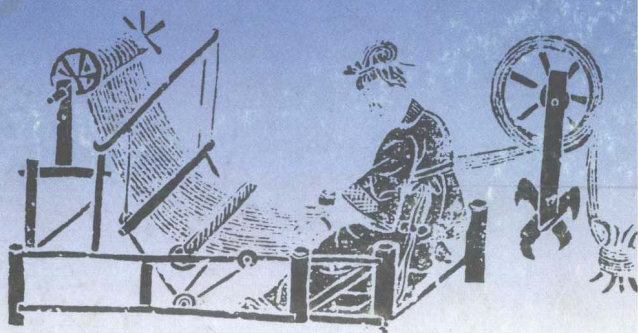


人人珍藏中华文化精粹丛书

中华民歌精粹

郝勇 编著



社会科学文献出版社

850 字登祿(京)

人人珍藏中华文化精粹丛书

中华民歌精粹

郝 勇 编著

社会科学文献出版社

1997年·北京

(京)新登字 028

人人珍藏中华文化精粹丛书

中华民歌精粹

郝 勇 编著

社会科学文献出版社出版发行

(北京建国门内大街5号 邮政编码:100732)

新华书店经销 机械工业出版社印刷厂印刷

787×1092 1/32 开本 6.5 印张 144 千字

印数 0001—5000 册

1995 年 11 月第一版 1997 年 1 月第一次印刷

ISBN 7-80050-633-9/G·87

(全书十二册)全套定价:110.00 元

版权所有 翻印必究

目 录

七月	(1)	注释	(19)
原作	(1)	译文	(21)
注释	(2)	出处介绍	(23)
译文	(3)	赏析	(23)
出处介绍	(7)	有关资料	(25)
赏析	(8)	夫权思想的产生 ...	(25)
有关资料	(10)	君子于役	(27)
奴隶社会的剪影 ...	(10)	原作	(27)
汉广	(12)	注释	(27)
原作	(12)	译文	(27)
注释	(12)	出处介绍	(28)
译文	(13)	赏析	(28)
出处介绍	(14)	有关资料	(30)
赏析	(14)	取景造境,影响颇深	
有关资料	(16)		(30)
汉水女神的传说 ...	(16)	硕鼠	(32)
氓	(18)	原作	(32)
原作	(18)	注释	(32)

译文..... (33)	注释..... (52)
出处介绍..... (34)	译文..... (53)
赏析..... (34)	出处介绍..... (53)
有关资料..... (35)	赏析..... (53)
最伟大的智士之列 (35)	有关资料..... (55)
采薇..... (37)	古人如是说..... (55)
原作..... (37)	黄鸟..... (57)
注释..... (37)	原作..... (57)
译文..... (39)	注释..... (57)
出处介绍..... (41)	译文..... (58)
赏析..... (41)	出处介绍..... (59)
有关资料..... (44)	赏析..... (60)
对猃狁的连年征战 (44)	有关资料..... (61)
兼葭..... (46)	野蛮、残酷的人殉 制度..... (61)
原作..... (46)	东山..... (64)
注释..... (46)	原作..... (64)
译文..... (47)	注释..... (64)
出处介绍..... (48)	译文..... (66)
赏析..... (48)	出处介绍..... (68)
有关资料..... (50)	赏析..... (68)
众说不一,各持己.....	有关资料..... (69)
见..... (50)	周公东征,三年而 归..... (69)
静女..... (52)	江南..... (71)
原作..... (52)	原作..... (71)

- (141) 注释..... (71) 原作..... (86)
- 译文..... (71) (108) 注释..... (86)
- (141) 出处介绍..... (71) (108) 译文..... (87)
- (143) 赏析..... (72) (108) 出处介绍..... (87)
- (143) 有关资料..... (73) (111) 赏析..... (88)
- (143) 流传几代,经久不衰..... (113) 有关资料..... (90)
- (144) 衰..... (73) (113) 文君吟唱,如泣如诉..... (90)
- (144) 梁甫吟..... (75) (113) 诉..... (90)
- (144) 原作..... (75) 陌上桑..... (92)
- (148) 注释..... (75) 原作..... (92)
- 译文..... (75) (130) 注释..... (92)
- (148) 出处介绍..... (76) (133) 译文..... (94)
- (150) 赏析..... (76) (133) 出处介绍..... (96)
- (150) 有关资料..... (77) (133) 赏析..... (96)
- (150) “二桃杀三士”的故事..... (133) 有关资料..... (99)
- (150) 故事..... (77) (134) 感于哀乐,缘事而发..... (99)
- (151) 陇西行..... (80) (134) 发..... (99)
- (151) 原作..... (80) (134) 美女形象,令人神往..... (100)
- (152) 注释..... (80) 往..... (100)
- 译文..... (81) 东门行..... (101)
- (152) 出处介绍..... (82) (138) 原作..... (101)
- (154) 赏析..... (82) (138) 注释..... (101)
- (154) 有关资料..... (84) (138) 译文..... (102)
- (154) 关于“齐姜”的两种说法..... (84) (138) 出处介绍..... (102)
- (154) 白头吟..... (86) (138) 赏析..... (103)
- 有关资料..... (106)

- (82) 汉末人民的反抗 (106)
- (83) 怒火 (106)
- 孔雀东南飞** (108)
- (84) 原作 (108)
- (88) 注释 (111)
- (89) 译文 (113)
- 出处介绍 (127)
- (86) 赏析 (127)
- (89) 有关资料 (130)
- (89) 从韩凭夫妇到梁祝化蝶 (130)
- 十五从军征** (133)
- (89) 原作 (133)
- (89) 注释 (133)
- (89) 译文 (133)
- 出处介绍 (134)
- (89) 赏析 (134)
- 有关资料 (136)
- (90) 兵役制度的黑暗 (136)
- 城上乌谣** (138)
- (106) 原作 (138)
- (89) 注释 (138)
- (89) 译文 (139)
- (89) 出处介绍 (139)
- (89) 赏析 (139)
- (87) 有关资料 (141)
- (87) 聚敛无度, 诛求无厌 (141)
- 西洲曲** (143)
- (87) 原作 (143)
- (87) 注释 (143)
- (87) 译文 (144)
- (87) 出处介绍 (145)
- (87) 赏析 (145)
- (87) 有关资料 (148)
- (87) “艳曲兴南朝”的因由 (148)
- 华山畿** (150)
- (87) 原作 (150)
- (87) 注释 (150)
- (87) 译文 (150)
- (88) 出处介绍 (150)
- (88) 赏析 (151)
- (88) 有关资料 (152)
- (88) “神女冢”的传说 (152)
- 木兰诗** (154)
- (88) 原作 (154)
- (88) 注释 (155)
- (88) 译文 (156)
- (88) 出处介绍 (158)

赏析	(159)	赏析	(179)
有关资料	(161)	有关资料	(180)
压倒须眉的巾帼女 英	(161)	朱门酒肉臭,路 有冻死骨	(180)
敕勒歌	(165)	台、温、处树旗谣	(184)
原作	(165)	原作	(184)
注释	(165)	注释	(184)
译文	(165)	译文	(184)
出处介绍	(166)	出处介绍	(185)
赏析	(166)	赏析	(185)
有关资料	(168)	有关资料	(186)
一曲悲壮的凯歌	(168)	“挑动黄河天下 反”.....	(186)
挽舟者歌	(172)	山歌	(189)
原作	(172)	原作	(189)
注释	(172)	注释	(189)
译文	(173)	译文	(189)
出处介绍	(173)	出处介绍	(190)
赏析	(173)	赏析	(190)
有关资料	(175)	有关资料	(191)
隋炀帝下江都 ...	(175)	民歌盛行,被称 “一绝”	(191)
吴歌	(178)	凤阳花鼓	(193)
原作	(178)	原作	(193)
注释	(178)	注释	(193)
译文	(178)	译文	(193)
出处介绍	(179)		

[illegible]

夫亦其會，^[15] 穀亦其會。麥穗和禾，穀重鬱黍。黍禾陰日十，圖黍陰日十。乘其理，幽索冰宵，卷干冰星。^[16] 也宮庭人士，同預其會，夫谷百穀成其，屋羔燔，逢其日玄四，^[17] 國于陰日三，中中冰當日玄二。穀。羊羔杀曰，^[18] 餘漢^[19] 斷。也穀日十，^[20] 露康日十。非禁“！麗天表氏”，^[21] 麗天表^[22] 穀，堂公穀

[原作]

[釋義]

七月流火^[1]，九月授衣^[2]。一之曰^[3] 霽发^[4]，二之日栗烈^[5]，无衣无褐^[6]，何以卒岁！三之日于耜^[7]，四之日举趾，同我妇子，饁^[8]彼南亩。田峻^[9]至喜。

七月流火，九月授衣。春日载阳，有鸣仓庚。女执懿筐，遵彼微行，爰求柔桑^[10]。春日迟迟，采繁祁祁^[11]，女心伤悲，殆^[12]及公子同归。

七月流火，八月萑苇^[13]。蚕月采桑，取彼斧斨^[14]，以伐远扬，猗彼女桑。七月鸣鵲^[15]，八月载绩^[16]，载玄载黄，我朱孔阳^[17]，为公子裳。

四月秀葍，五月鸣蜩，八月其获，十月陨箨^[18]。一之日于貉，取彼狐狸，为公子裘。二之日其词^[19]，载绩武功，言私其猷^[20]，献猷^[21]于公。

五月斯螽^[22]动股，六月莎鸡振羽，七月在野，八月在宇，九月在户，十月蟋蟀入我床下。穹窒熏鼠，塞向瑾户。嗟我妇子，曰为改岁，入此室处。

六月食郁及薁，七月亨葵及菽^[23]。八月剥枣，十月获稻，为此春酒，以介眉寿。七月食瓜，八月断壶。九月叔苴，采荼薪

樗^[24]，食我农夫。

九月筑场圃，十月纳禾稼。黍稷重穆，禾麻菽麦。嗟我农夫，我稼既同，上入执宫功^[25]。昼尔于茅，宵尔索綯，亟其乘屋，其始播百谷。

二之日凿冰冲冲，三之日纳于凌阴^[26]，四之日其蚤，献羔祭韭。九月肃霜^[27]，十月涤场。明酒^[28]斯飧^[29]，曰杀羔羊。跻彼公堂，称^[30]彼兕觥^[31]，“万寿无疆！”

[注释]

[1]流火：火星偏西下移

[2]授衣：分配缝制科衣的工作

[3]一之日：指夏历十一月

[4]鬻发：形容风声

[5]栗烈：形容寒气厉害

[6]褐：粗布衣

[7]耜(sì 似)：一种起土用的农具

[8]饔：送饭

[9]田峻：农官

[10]柔桑：嫩桑叶

[11]祁祁：形容很多

[12]殆：害怕

[13]萑苇：就是芦苇

[14]斨：方孔的斧头叫斨

[15]鸛：(ji 机)鸟名

[16]绩：纺织

[17]孔阳：很鲜明漂亮

- [18] 蓐:草木的落叶
- [19] 同:集合众人
- [20] 豨(zōng 纵):一岁的小猪
- [21] 豨(jiān 坚):大兽
- [22] 斯螽:一种虫的名字
- [23] 菽:豆类的总称
- [24] 樗(shū 书):就是臭椿树
- [25] 官功:官室的事
- [26] 凌阴:冰窖
- [27] 肃霜:天高气爽
- [28] 明酒:两樽酒
- [29] 飧:享用
- [30] 称:双手举起
- [31] 兕觥(sìgōng 四工)犀牛角做的酒杯

[译文]

七月秋来火星向西偏移，
九月受命动手缝制冬衣。
十一月北风呼呼吹大地，
十二月高天滚滚寒流急。
奴隶们没有粗服没有衣，
这情景怎么过冬把寒御？
正月里大家开始修农具，
二月里种地光着脚丫子。
集合我们的妇女和孩子，

送饭送水一直送到地里，本草：葵[18]

农田总管看了也很欢喜。合集：同[19]

卷小四一：(卷 gōng) 脉[20]

七月秋来火星向西偏移，脉[21]

九月受命动手缝制冬衣。一：嘉淇[22]

春天到来开始有了暖意，类豆：葵[23]

黄莺鸟迎着春光在鸣啼。脉[24]

姑娘们手拿深底的竹筐，官：奴官[25]

顺着那一条小路走过去，水：同葵[26]

采摘柔嫩青绿的桑叶子。天：群集[27]

春天的日子多么漫长呵，两：同葵[28]

采集多多的白蒿备蚕事。用：同葵[29]

姑娘心里又悲伤又忧虑，手：同葵[30]

怕被奴隶主带回家受欺。林：同葵[31]

七月秋来火星向西移，[文粹]

八月收割长成的芦荻。

阳春三月为桑树剪枝，

拿起圆孔方孔的斧子，

砍下扬长而起的条枝，

拉着短枝把嫩桑摘取。

七月里伯劳鸟在叫啼，

八月里开始绩麻纺织。

染出颜色有黄也有黑，

我染的正红色更艳丽，

做成衣裳献给贵公子。

四月里远志草结成子，
五月里知了儿叫不息，
八月里收获庄稼谷子，
十月里树叶纷纷落地，
十一月出外围打貉子，
还要猎取那些狐狸皮，
为贵族公子做皮大衣，
十二月大家一同集聚，
集体狩猎，练习武艺。
猎得小兽，都归自己，
大兽要献公爷作美食。

五月蚱蜢踢腿音响起，
六月织娘声声振翅羽，
七月蟋蟀蹦跳在野外，
八月屋檐下边来栖息，
九月天凉躲进屋子里，
十月防冷缩进我床底，
堵塞房屋缝隙熏耗子，
封好北窗再涂门上泥，
可叹我的妻子和儿女，
为了平平安安过个年，
才从野外搬进这屋子。

六月吃野葡萄和郁李，
七月葵菜豆角煮来吃。

八月扑打枣子滚满地，
十月收割金黄的稻子。
用这些作物酿成春酒，
老人家喝了延寿无期。
七月里用瓜菜作粮食，
八月摘下葫芦来充饥，
九月青麻熟了收麻子。
采的苦菜烧的臭椿枝，
农奴吃的就是这些东西。

九月修整打谷的场地，
十月粮食装进仓库里，
黄米高粱早稻晚谷子，
还有豆麦麻子和小米。
可叹我们这些泥腿子，
收割的粮食刚刚集齐，
又要给修房去服劳役。
白天割茅草去野地里，
黑夜还要加班搓绳子。
早早晚晚忙着修官室，
播种百谷农事又开始。

十二月打冰的响声急，
正月冰块藏进地窖子。
二月初一早晨行祀礼，
羔羊韭菜为祖先供祭。

九月霜降后天地如洗，
十月的谷场也得清理。
美酒同醇酒杯用两只，
新宰的肥羊色香浓郁，
一齐捧到公爷厅堂里，
举起牛角制成的酒器，
祈祷万寿无疆老不死！

〔出处介绍〕

《七月》是《诗经·豳(bīn)风》中的一首歌谣。

《诗经》是我国最古老的一部诗歌总集，它保存了从西周初期到春秋中叶（约自公元前十一世纪至公元前六世纪）五百年间的作品，共三百零五篇。这些作品大部分是民间歌谣，小部分是由当时的一些贵族创作的。其中只有极少数作者的名字是有记载的。约在公元前六世纪中叶，由当时的统治阶级编纂成书。先秦时代通称为“诗”或“诗三百”；直到汉代以后，这部总集成为儒家的经典，才称为《诗经》。

《诗经》按音乐分类，分为“风”、“雅”、“颂”三大类。“雅”就是“雅音”，是朝廷民歌。“雅”又分“大雅”和“小雅”，大多是贵族作品或者为贵族服务的作品。“颂”是贵族祭祀祖宗的舞乐，纯粹是贵族作品。“风”包括周代十五个诸侯国（周南、召南、邶、鄘、卫、王、郑、齐、魏、唐、秦、陈、桧、曹、豳）的民歌，共一百六十篇，叫作“十五国风”。

《诗经》中诗篇的形式以四言为主，普遍运用赋、比、兴的手法，如我们熟悉的《关雎》、《硕鼠》、《氓》等一大批优秀篇章，描写生动，语言朴素优美，音节自然和谐，富有艺术感染力。据

说，现存的《诗经》是战国时代的毛亨和汉代的毛萇所传，因此又叫“毛诗”，另外，还有“鲁诗”、“齐诗”、“韩诗”，合称“三家诗”，但今天已经失传了。唐朝孔颖达有《毛诗正义》，南宋朱熹有《诗集传》，清朝陈奂有《诗毛氏传疏》等，都是研究《诗经》的重要著作。

长期以来，《诗经》一直受到很高的评价。它对中国二千多年来的文学发展有着深广的影响，而且是很珍贵的古代史料。

[赏析]

[整体突出]

这首长诗描写了奴隶们在奴隶主的残酷剥削和压迫下，一年四季辛勤劳动而缺衣少食的生活情况。诗歌表现了尖锐的阶级矛盾和奴隶们的怨愤不平。

全首分为八段，每段十一句，每段有每段的叙述重点。

第一段，总的来概括全诗，从岁寒奴隶们“无衣无褐”写到在农官的监督下开始春耕。

第二、三段写妇女们采桑、养蚕、纺织、染色等等劳动，并指出那都是“为公子裳”，不仅如此，她们还时刻担心遭受公子哥儿们的抢掠和侮辱。

第四段侧重写冬季打猎，“为公子裘”。

第五段写一年将尽，奴隶们为自己收拾房屋，准备过冬。

第六段写农桑之余，为奴隶主采藏果疏和酿制春酒，而奴隶们自己却是采苦菜、烧臭椿度日。

第七段写农事完毕后，还要为奴隶主修房或做室内工作。

第八段写奴隶主们一年一度的年终宴饮，到时候奴隶们还要为他们杀羊献酒，举杯祝福。

以上这八段诗，是从奴隶们的立场，真实生动地描绘了